



CBD



生物多样性公约

Distr.
GENERAL
UNEP/CBD/SBSTTA/5/9
27 October 1999
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

科学、技术和工艺咨询附属机构
第五次会议
2000年1月31日至2月4日，蒙特利尔
临时议程*项目 4.1.1

缺水、地中海型、干旱、半干旱、 草原和热带草原生态系统的生物多 样性：制订工作方案的各种选择

执行秘书的说明

执行概要

本说明是根据第 IV/3 号建议所载科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）的请求编写的，该建议请执行秘书编写缺水、地中海型、干旱、半干旱、草原和热带草原生态系统的生物多样性工作方案草案，以供科咨机构第五次会议审议。根据第 IV/3 号建议，本说明和工作方案草案是与《防治荒漠化公约》秘书处协商编写的。本说明概述了可能审议的环境类型，并按照请求提议了两个较短的名称以供选择：“缺水地区生物多样性”或“缺水和半潮湿地区生物多样性”。为了简短起见，本报告使用了“缺水地区生物多样性”这个术语，但这不应妨碍科咨机构最终将建议并由缔约方会议选定的名称。本说明还概述了以下问题：缺水地区生物多样性的特殊意义和价值及其所面临的主要威胁；现有方案正在进行的工作；与其他公约以及《生物多样性公约》专题领域之间可能进行的协调。

本说明提出了两组内容，以便为制订灵活和注重需求的方案提供一个框架：

- (a) 评估：收集并分析关于缺水地区生物多样性现状及其所受压力的信息，传播现有的知识和最好做法，并弥补欠缺的知识，以便确定所需要的对策；

* UNEP/CBD/SBSTTA/5/1

为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

(b) 根据确定的需要采取有的放矢的行动,以便促进缺水地区生物多样性的保护和可持续利用,并制止缺水地区生物多样性的丧失及其社会和经济后果。这方面的活动包括:

- (一) 促进保护生物多样性的具体措施;
- (二) 建立有利的政策环境,以便促进根据生态原则在适当的级别实现负责任的资源管理;
- (三) 帮助采取可持续的谋生方式。

将通过以下方式进行这些活动:综合来自各种现有来源的信息;进行有针对性的科研活动;进行关于管理做法的个案研究;进行能力建设并投资于开发可持续的谋生方式和环保措施;增进国家内部的协商、协调和信息交流工作;与有关的国际组织和方案建立伙伴关系。

提议的建议

谨提议科学、技术和工艺咨询附属机构建议缔约方会议:

1. 决定设立包括草原、热带草原和地中海型地区在内的干旱和半湿润地区生物多样性工作方案,可以将其称为“缺水地区生物多样性”方案;
2. 核可其决定附件所载第一期工作方案* ;
3. 促请各缔约方、国家、国际组织、区域组织、主要团体和其他有关机构为执行该工作方案进行协作;
4. 吁请全球环境基金根据本《公约》第 21 条为执行该工作方案的活动和能力建设工作提供资助;
5. 请科学、技术和工艺咨询附属机构定期根据工作方案的活动成果审查和评估(第一次审查和评估在两年后进行,以后每四年进行一次)缺水地区生物多样性的现状和趋势,并在适当时就进一步完善工作方案提出建议;
6. 请执行秘书在执行和进一步完善工作方案方面与《防治荒漠化公约》秘书处和其他有关机构进行充分协作。

* 该工作方案将在本说明第三节的基础上编写,并将作为科咨机构可能就方案草案所提出建议的附件送交缔约方会议。

目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
执行概要		1
提议的建议		2
一. 导言	1—4	4
二. 缺水地区生物多样性的范围、重要意义、 现状和趋势以及关于当前活动的简要概述	5—12	5
三. 工作方案草案	13—17	7
四. 报告框架	18	11

附件

一. 各国际组织正在进行的活动		12
二. 与其他公约之间的联系		14
三. 与其他专题领域之间的联系		16

一. 引言

1. 在其于 1998 年在布拉迪斯拉发举行的第四届会议上，生物多样性公约缔约方会议在第 IV/16 号决定中决定在其第五届会议上深入审议缺水、地中海型、干旱、半干旱、草原和热带草原生态系统的生物多样性问题。科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）随后在其第四次会议上建议缔约方会议考虑通过关于这个专题领域的工作方案，并就为该工作方案供资的财务机制提供指导。

2. 因此，科咨机构在其第 IV/3 号建议中请秘书处与《防治荒漠化公约》秘书处协商，编写一份工作方案草案，并将其提交科咨机构第五次会议。科咨机构还请其他有关公约、组织和国际方案为制订该工作方案提供支持。科咨机构规定，该方案草案应以生态系统方式为基础，顾及本《公约》的三项目标，同时侧重需求和具备灵活性。方案草案还应确定《公约》当前各方案之间的协调、不足和相互重叠之处，并把若干问题包括在内¹。此外，还应当制订一个报告框架。科咨机构又请秘书处为工作方案提议一个较简短的复合名称。

3. 为了执行这些请求，秘书处召开了一次由来自下列国际组织的专家参加的联络小组会议：联合国粮食及农业组织（粮农组织）、全球环境基金（环境基金）秘书处、联合国环境规划署（环境规划署）、国际缺水地区农业研究中心、国际半干旱热带地区研究中心和世界养护监测中心（养护监测中心）。该联络小组对拟议的工作方案的范围进行了审查，提出了各种较简短的名称以供选择，审查了缺水地区生物多样性的现状和趋势以及各组织当前进行的各项有关活动，并为工作方案制订了可以采纳的内容。该联络小组参考了科咨机构已经审议的关于现状和趋势的评估报告（UNEP/CBD/SBSTTA/4/7）以及环境规划署委托编写的一份背景研究文件。

4. 在该联系小组工作的基础上，秘书处编写了工作方案的初步草案，以供进一步征求《防治荒漠化公约》秘书处的意见，秘书处随后参照从上述组织收到的评论对本文件进行了定稿。

1 这些问题是：（一）火灾、像放牧这样的土地使用管理方式以及不适当的土地改造、土壤退化、荒漠化、农业的影响、侵入物种、水管理，其中包括所有对生态系统产生影响的活动；（二）就地保护（包括保护区和受威胁物种）、易地保护以及生态系统的恢复或复兴；（三）社会—经济和文化方面的因素，包括土著民族和地方社区的需要以及鼓励措施和经济评价；（四）根据《公约》第 8(j) 条及其他有关条款利用土著社区和地方社区的知识、创新和做法；（五）进行能力建设，尤其是在发展中国家进行能力建设，包括建设编目、评价和监测的能力；（六）确定这些生态系统中受威胁最大的构成部分（包括物种）；（七）可持续利用这些生态系统的构成部分，包括对野生生物利用、生物勘探、分享收益和可持续的旅游业；（八）在生物分类方面的需要；（九）教育、培训和宣传；（十）交流有关信息。

二. 缺水地区生物多样性的范围、重要意义、 现状和趋势以及关于当前活动的简要概述

5. 将把该工作方案适用于下列 6 个类型的环境(但方案的第一期可能侧重于其中某些类型的环境)：

(a) 极干旱生态系统：降水量/潜在蒸发蒸腾总量比率 (P/PET 比率) 不到 0.05 的地区；

(b) 干旱生态系统：P/PET 比率在 0.05 到 0.20 之间的地区；

(c) 半干旱生态系统：P/PET 比率在 0.20 到 0.50 之间的地区；

(d) 地中海型生态系统²：还没有为这些地区制订出任何单一的气候或生物气候定义。地中海型生态系统一般指的是冬季凉爽、潮湿，夏季温暖或炎热的地区。地中海型生态系统由多种生境类型组成，其中包括森林、林地和草原，其特点都是具有低矮、茂盛和适应火灾的硬叶灌木林地 (maquis、chaparral、fynbos、mallee)；

(e) 热带草原生态系统：地面基本上覆盖着草类或类草植物的地区。这些地区从没有树木的平原经过开阔的林地一直延伸到下面生长着草类，上面为树荫遮蔽的林地；

(f) 其他草原生态系统：笼统地定义为基本上为草类(除竹子之外的禾本科植物)或类草植物覆盖，木本植物很少的地区。这些地区多数是缺水地区。

6. 在这些类型的生态系统中，前三种通常是用农业气候标准(例如 P/PET 比率)来确定，其余生态系统则通常是根据其植物类型来确定。尽管如此，在所有这些生态系统中，水压都是决定性的特点之一，至少在一年中的部分时间内是如此。上述科咨机构第四次会议提交的关于现状和趋势的评估报告(UNEP/CBD/SBSTTA/4/7)更为详细介绍了这些类型的环境。《防治荒漠化公约》的工作也涉及了(b)和(c)类生态系统以及(d)、(e)和(f)类生态系统的一部分。

7. 人们建议，拟议的工作方案的简短名称应该易于为非专业人员所理解，而且不一定具体提到所有的生境类型，然而，应该在方案本文提到这些类型。已提出两个备选的名称以供审议：“缺水地区生物多样性”和“缺水半湿润地区生物多样性”。为了简短起见，本说明将在下文使用“缺水地区生物多样性”这个术语，但不妨碍科咨机构最终建议并由缔约方会议选定的名称。

8. 由于以下若干原因，缺水地区生物多样性具有特殊的重要意义和价值：

(a) 所涉地区包括很多独特的生物群落区，其中一些群落区的物种非常丰富并具有地方特色。例如，在地中海型生态系统中，南部非洲的 fynbos 灌木林包括种类非常多的植物物种；

(b) 在其他缺水地区生境中，尽管物种的全面丰富程度与热带雨林这样的地区相比

2 这些地区包括澳大利亚、加利福尼亚、智利和南非的某些地区以及地中海盆地。

很低，但在小面积范围内仍然可能非常高。实际上，在这些小范围内，草原是地球上物种最丰富的生境；

(c) 缺水地区内的特殊地带常常在生物多样性方面具有全球重要意义，与其面积不相称。例如，缺水地区内的湿地常常在支持候鸟物种以及更为地方性的物种方面具有关键意义；

(d) 世界上最重要的驯化粮食作物和牲畜都原产于缺水地区。谷物和很多豆类的养分储存都是为了适应这些环境的鲜明的季节而逐渐演化而成的。这些物种及其野生亲缘物种的基因多样性非常重要；

(e) 当前农业和畜牧业社区的生计继续在很大程度上依赖于这种生物多样性。因此，保护和可持续利用生物多样性对于发展谋生手段和减少贫穷具有极其重要的意义；

(f) 缺水地区包括很多脆弱的环境，可能需要对其予以优先注意，以便避免生物多样性不可逆地丧失，从而对人们的生计产生带来损害。

9. 对缺水地区生物多样性造成影响的主要压力包括：

(a) 生境改造。最常见的改造是开垦耕地。不适当的改造或土壤及水源的管理不善可以导致环境退化。为运输、旅游和建立工业基础结构进行的改造也产生了非常大的影响，在地中海型地区尤其如此；

(b) 放牧压力。野生动物和牲畜通过以下方式对缺水地区的生物多样性造成影响：践踏和转移生物量；通过有选择的食草和改变植物间的竞争而导致物种构成的变化；通过排泄粪便重新分配养分。在放牧密集程度和选择性上发生的变化将不可避免地改变缺水地区的生物多样性；放牧不足和过度放牧都可以产生有害影响，但牲畜的过度放牧正越来越成为问题；

(c) 引进的物种和品种会剧烈改变缺水地区的生物多样性。把传统作物（例如黍和高粱）换成其他作物（例如玉米）以及引入改良的作物品种可以减少作物品种和基因多样性，并限制作物的进化。在牧场和牧区引入外来草种和豆类在这方面产生了特别重大的影响。侵入的外来植物和动物物种可以损害当地的生物多样性。引入的野化动物，例如兔子，可能助长放牧过度的影响；

(d) 改变火灾规律。很多缺水地区都发生自然灾害，但是，人类有意或无意造成的火灾在频率和猛烈程度方面的增加可以显著改变物种的构成并常常减少生物多样性；

(e) 水。在缺水地区，水是数量有限的要素，因此，抽水和灌溉导致的水源改变可以对生物多样性产生超出极大的影响；

(f) 土壤管理。缺水地区的土壤特别易于被侵蚀，在耕作、放牧和放火做法不善而导致自然植被丧失时尤其如此。过度使用化肥可以改变土壤的生物构成；

(g) 过度采集。过度砍柴、采集植物和猎杀野生动物对缺水地区生物多样性的构成部分产生直接损害；

(h) 气候变化。气温和降雨格局的长期变化会给缺水地区的生物多样性造成严重

影响。

10. 正如大量的火灾和放牧所显示的那样，缺水地区的生态系统常常是不平衡的。这在对缺水地区的生物多样性进行必要评估和管理方面带来了困难。由于不同社区和行业竞争使用资源，管理工作进一步复杂化。在有些时候，野生动物和牲畜都会跨越国界移动。因此，在采取必要行动来促进缺水地区生物多样性的保护和可持续利用时，必须采用灵活管理、全社区和跨国界的管理以及解决冲突的方式来应付这些不断变化的复杂情况。显然，需要对缺水地区的生物多样性以及对其保护和利用产生影响的因素有更多的知识和理解，但是，即使在不全面掌握信息的情况下，也必须采取某些行动。

11. 已经在进行与保护和可持续利用缺水地区生物多样性有关的广泛活动。下文在附件一中概述了国际组织进行的活动。附件二和附件三分别讨论了可能与其他公约以及本《公约》其他专题领域之间出现的重叠和协调。正如本说明书下节所强调的那样，在制订工作方案时将避免不必要的重复活动和促进与现有方案之间的协调。秘书处已经同包括《防治荒漠化公约》秘书处在内的其他有关机构达成了合作备忘录。

12. 根据以上所述，现提出工作方案如下，以供科学、技术和工艺咨询附属机构审议。

三. 工作方案草案

A. 名称

13. 本专题领域的正式名称应该是：“干旱和半湿润地区，包括草原、热带草原和地中海型地区的生物多样性”，简称应该是“缺水地区生物多样性”。

B. 总目标、方式和指导原则

14. 本工作方案的总目标是在缺水地区生物多样性专题领域中促进实现《公约》的三项目标。

15. 在制订和执行工作方案时应该铭记以下需要：

(a) 发展现有的知识和正在进行的活动。本方案将促进采取协调的对策，以便在通过国家之间和机构之间的伙伴关系支持最佳管理做法的同时弥补知识上的不足；

(b) 确保同本《公约》其他有关专题工作方案之间以及同有关跨领域问题的工作之间的协调；

(c) 促进与有关公约，特别是与《防治荒漠化公约》以及各国际组织所设方案之间的合作和协调，并避免与其之间出现的不必要重叠，同时尊重每个国际组织和各管理机构的政府间主管部门的任务规定和现有工作方案；

(d) 促使利益有关方面进行有效的参与；

(e) 注重各国的优先事项。因此，在进行具体活动时应该具有灵活性并注重需求；

(f) 支持国家战略和方案的制订，并促进在部门和跨部门计划、方案和政策中把生物多样性因素考虑在内，以便推动本《公约》第6条的执行工作。

16. 工作方案的制订和执行应该旨在贯彻在本《公约》下通过的生态系统方式，强调生物多样性的生态功能³。采用生态系统方式除其他外，意味着跨部门合作、把管理权力下放到最低的适当级别、公平分享收益以及采取灵活的管理政策，以便能够应付不确定因素并根据经验和情况变化对其予以修改。在执行工作方案时还将根据《公约》第8(j)条利用土著社区和地方社区的知识、创新和做法。

C. 工作方案的拟议内容

17. 工作方案的拟议内容分为两组：“评估”和“针对确定的需要采取有的放矢的行动”，打算并行执行这两组内容。通过评估工作获得的知识将有助于指导所需要的对策，与此同时，从活动中吸取的教训也有助于评估。下文介绍了所建议的方案内容。

A组：评估

活动目的

收集和分析关于缺水地区生物多样性的现状及其所受压力的资料，传播现有的知识和最佳做法，并弥补知识的不足，以便确定需要采取的对策。

理由

缺水地区生态系统一般是由于自然条件而高度活跃的不平衡系统。因此，对缺水地区生物多样性现状和趋势进行评估的工作非常艰巨。需要更好地理解缺水地区生物多样性的各种动因、其社会和经济价值以及生物多样性的丧失所带来的后果。然而，不应把这种知识视为有针对性地采取行动，以便保护和可持续利用缺水地区生物多样性的先决条件。实际上，从实际工作中获得的教训，包括所了解的土著社区的做法，有助于加强基础知识。

活动

活动 1. 查明缺水地区生物多样性为本地和全球带来的益处，评估生物多样性的丧失所导致的社会和经济影响。

活动 2. 参照《防治荒漠化公约》附件一中的标准在缺水地区之内查明特别具有生物多样性价值的和/或受到特别威胁的具体地区。

活动 3. 进一步制订缺水地区生物多样性指标和衡量这种生物多样性丧失程度的指标，以便阐明趋势。

活动 4. 更多地了解对缺水地区生物多样性，尤其是对生态系统结构和功能产生影响的（例如放牧、火烧、农业开垦和遗弃）。

活动 5. 确定最佳的管理做法，包括确定可以加以推广的当地知识和做法。

³ 执行秘书就生态系统方式为科学、技术和工艺咨询附属机构第五次会议编写的说明（UNEP/CBD/SBSTTA/5/11）讨论了该方式的进一步发展。

途径和方式

可以通过以下途径和方式进行 A 组的活动：

(a) 综合现有的不同来源提供的信息，包括来自《防治荒漠化公约》和其他国际公约、全球观测系统以及其他方案的信息。这项活动将利用那些现有的方案正在进行的工作，并为此增加一些促进活动，例如举办讲习班，进一步利用《生物多样性公约》下的信息交换中心机制以及同各组织建立伙伴关系，包括在适当情况下由《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》的秘书处举办联合活动。可以通过《生物多样性公约》秘书处为某些这样的活动提供经费，并由参与的组织提供实物支助；

(b) 有针对性地进行科研活动，包括在国际农业研究中心以及各国农业科研系统的现有方案中进行这种活动，并为优先领域提供更多的必要科研经费，以便克服在保护和可持续利用缺水地区生物多样性方面遇到的障碍；

(c) 就管理做法进行个案研究。这类活动主要是由包括民间社会团体和科研机构在内的各国和各区域性机构进行，并由国际组织提供支持，其中包括促进研究报告的编写、筹集资金、传播研究结果并帮助向进行个案研究的人员和决策者提供反馈意见和经验教训。可能需要新的资源，以便促进这样的科研活动，分析研究成果，并进行必要的能力建设和人力资源开发工作。

B 组： 针对确定的需要采取有的放矢的行动

活动目的

促进缺水地区生物多样性的保护和可持续利用，并克服缺水地区生物多样性丧失及其带来的社会和经济后果。

理由

为促进缺水地区生物多样性的保护和可持续利用所需要进行的活动将取决于缺水地区资源的现状和所受威胁的性质。因此，需要考虑各种各样的选择，其中既包括有控制的利用，也包括就地和易地保护。

缺水地区的很多资源需要在分水岭一级或在更大的地域面积内得到管理，这意味着管理工作不应该是鼓励的，而应该进行全社区和跨社区的管理。常常使这种情况变得更为复杂的是，存在多种类型的使用者（例如农民、牧民和渔民），而且某些动物物种和生物多样性使用者具有移徙的习惯。需要建立和加强体制，以便在适当的规模进行生物多样性的管理并解决冲突。

为了可持续利用缺水地区生物多样性，可能需要开发另外的谋生手段，并建立市场和提供其他鼓励措施，以便使人们能够负责地利用生物多样性和促进这种有责任心的利用。

活动

活动 6. 促进采取具体措施来保护和可持续利用缺水地区生物多样性，采用的方式

除其他外包括：

(a) 为保护缺水地区生物多样性建立保护区和采取其他特殊措施，包括加强现有的保护区所采取的措施；

(b) 退化地区生物多样性的复兴和恢复；

(c) 控制侵入的外来物种；

(d) 以可持续的方式管理缺水地区的生产系统；并在必要时：

(e) 对缺水地区的生物多样性进行易地保护。

活动 7. 建立有利的政策环境，以便促进根据生态原则在适当的级别实现负责任的资源管理，采用的方式除其他外包括：

(a) 把管理权力下放到最低的适当级别，同时顾及进行共同资源管理的必要性；

(b) 为土地保有和解决冲突建立并加强适当的体制；

(c) 鼓励为解决跨国问题（例如帮助跨国界进入牧场）进行双边和次区域合作。

行动 8. 支持可持续的谋生手段，采取的方式除其他外包括：

(a) 使收入来源多样化，以便减少对缺水地区生物多样性造成的不利压力；

(b) 促进以可持续的方式进行收获、放牧和其他活动；

(c) 寻求以创新的方式可持续利用缺水地区生物多样性，以便在当地产生收入，并促进这些方式的推广；

(d) 为可持续利用缺水地区的生物多样性所带来的产品开发本地市场，为收获的产品增加价值，等等；

途径和方式

将通过以下途径和方式进行 B 组的活动：

(a) 通过参与性和自下而上的过程进行能力建设，特别是在国家和地方一级进行能力建设，为此从双边和多边来源筹集经费，并由国际组织提供催化性的支助；

(b) 投资于包括替代谋生手段在内的可持续谋生手段以及通过参与性和自下而上的过程所采取的保护措施，并为此从双边和多边来源筹集经费；

(c) 在各公约秘书处和其他国际组织的帮助下改进《防治荒漠化公约》、《生物多样性公约》以及其他有关的全球性公约和方案在各国之内的联络点和执行主要机构之间的协商、协调和信息交流；

(d) 除其他外，通过区域网络和《防治荒漠化公约》的各项行动计划加强《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》工作方案之间的合作；

(e) 在有关国际组织和方案之间建立伙伴关系。

四. 报告框架

14. 提议各缔约方和其他机构除其他外，通过以下途径报告工作方案的执行情况：

(a) 在缔约方根据《生物多样性公约》第 26 条编写关于生物多样性的国家报告时，在其中的适当章节报告工作方案的执行情况；

(b) 在《防治荒漠化公约》和其他有关公约的体制下提出报告。

15. 提议科学、技术和工艺咨询附属机构在两年后对这些报告进行审查并对工作方案的进一步完善提出建议。此后，拟议每四年审查一次工作方案的执行情况。

附件一

各国际组织正在进行的活动

联合国粮食及农业组织（粮农组织）

粮农组织由很多旨在可持续地管理缺水地区资源的方案，例如通过分水岭综合管理方式对这些资源加以管理。该组织在作物、草原、森林和牲畜基因资源的保护、可持续利用和评估方面设立了制订良好的方案。粮农组织为全球陆地观测系统提供了秘书处，该系统是以下组织合作举办的一个方案：联合国环境规划署（环境规划署）；联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）；世界气象组织（气象组织）；国际科学理事会（科理会）。

联合国环境规划署（环境规划署）

环境规划署促进执行很多防治荒漠化的方案，并为包括缺水地区生物多样性方案在内的环境保护方案提供支助。环境规划署召集了生态系统保护小组，该小组的成员包括联合国开发计划署（开发计划署）、教科文组织、世界银行、自然保护联盟—世界保护联盟、世界大自然基金和世界养护监测中心（养护监测中心），其目的是促成这些组织之间的共同战略。

联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）

教科文组织为《世界文化和自然遗产公约》（《世界人类遗产公约》）提供秘书处。该组织还经管着人与生物圈方案，该方案旨在促进以综合方式保护和可持续利用资源。在缺水地区有很多人与生物圈的举办场所。

国际农业发展基金（农发基金）

农发基金向很多在贫瘠地区扶贫的农业发展投资项目提供资金，这些贫瘠地区也包括缺水地区。该基金还通过其技术赠款方案促进科研活动，并主办《防治荒漠化公约》的全球机制。

世界养护监测中心（养护监测中心）

养护监测中心的有关方案包括：保护区方案，包括一个保护区数据库；地理信息系统实验室。例如，该实验室能够结合保护区的地点提供其生态和生物数据；物种方案，其中包括一个有关 70,000 个植物物种及其养护现状的数据库。养护监测中心为很多涉及生物多样性的公约的科学评估工作提供支持。该中心正越来越多地参与各国在信息管理方面的能力建设。

各国际农业研究中心

各国际农业研究中心大量易地收藏缺水地区作物的种质，例如高粱、黍、兵豆、大麦、蚕豆和豆科牧草的种质。这些中心还为这些作物举办了相当先进的育种方案。有两个科研中心的任务规定特别注重缺水地区：国际干旱地区农业研究中心和国际半干旱热带作物研究所。这两个中心的科研领域包括改进农场的水利用效率、管理和恢复牧场以及小反刍动物（例如绵羊和山羊）的管理和营养。为寻求实现其保护和管理生物多样性的目标，各中心与农业农业科研系统、本区域的国际性科研组织以及发达国家的先进的科研机构建立了伙伴关系。这方面的例子包括最近由环境基金资助，在约旦、黎巴嫩、阿拉伯叙利亚共和国和巴勒斯坦权力机构所辖地区开始执行的保护和可持续利用缺水地区农业生物多样性的项目，以及沙漠边缘地区方案，这个方案的目标是举办国家、次区域和国际范围内的综合性活动，以便为防治土地退化和生物多样性丧失制订出各种可持续的自然资源管理方式供人们选择。

附件二 与其他公约之间的联系

公约	共同关心的领域	可能采取的行动
《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》（《防治荒漠化公约》）	干旱、半干旱和地中海型生态系统的生物多样性：尤其是荒漠化的影响，以及利用生物多样性减少荒漠化	<ul style="list-style-type: none"> ● 收集、分析并交换有关干旱和荒漠化过程及其对生物多样性影响的信息。 ● 联合举办科研、开发、技术转让、能力建设、教育和宣传方面的方案。 ● 在自然资源的综合及可持续管理和促进其他谋生手段方面把《防治荒漠化公约》的国家行动方案与各国生物多样性战略和行动计划结合为一体。 ● 在编写《生物多样性公约》和《防治荒漠化公约》的国家报告时共同利用资料和能力建设活动。 ● 在科咨机构与《防治荒漠化公约》的科学和技术委员会之间进行合作。
《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）	气候变化及其引起的土地退化对缺水地区生物多样性的影响（认识到缺水地区特别易受损害），以及缺水地区的生物多样性对碳整合的贡献	<ul style="list-style-type: none"> ● 联合举办能力建设方案。 ● 联合在各国的执行机制。 ● 在科咨机构与政府间气候变化问题小组之间进行合作。
《关于具有国际意义的湿地，特别是作为水禽栖所的湿地的公约》（《拉姆萨尔公约》）	湿地生境以及缺水地区的生物多样性和水管理	<ul style="list-style-type: none"> ● 确定位于缺水地区的《拉姆萨尔公约》项目。 ● 向《湿地公约》和《生物多样性公约》的国家联络点通报建立相互联系以及协调规划保护和可持续利用活动的必要性。

公约	共同关心的领域	可能采取的行动
《养护野生动物移栖物种公约》	居住于缺水地区并且为这些地区的生产率和生态多样性具有重要意义的移栖动物物种	<ul style="list-style-type: none"> ● 对《养护野生动物移栖物种公约》的附录进行审查，以便着重指出其中开列的缺水地区移栖物种。 ● 查明缺水地区内的重要移栖地带/场所。 ● 向《养护野生动物移栖物种公约》和《生物多样性公约》的国家通报点宣传建立相互联系的必要性。
《保护世界文化和自然遗产公约》（《世界人类遗产公约》）	位于缺水地区的具有全球意义并涉及生物多样性的保护区和自然地区	<ul style="list-style-type: none"> ● 确定位于缺水地区的《世界人类遗产公约》国家项目。 ● 在《世界人类遗产公约》秘书处当前对不足之处进行的分析中评估该公约项目对这些生态地区的覆盖情况。 ● 查明可能在目标生态系统内举办的《世界人类遗产公约》新项目。 ● 向《世界人类遗产公约》和《生物多样性公约》的国家联络点通报建立相互联系的必要性。
《濒危野生动植物种国际贸易公约》（《濒危物种贸易公约》）	缺水地区物种的保护和可持续利用	<ul style="list-style-type: none"> ● 针对缺水地区和半湿润地区物种（例如仙人掌）对《濒危物种贸易公约》的附录一和附录二进行评估。 ● 将这项评估工作与开发谋生手段和保护物种的方案联系起来。 ● 向《濒危物种贸易公约》和《生物多样性公约》的国家联络点通报建立相互联系的必要性。

附件三 与其他专题领域之间的联系

<u>专题领域</u>	<u>共同关心的方面</u>	<u>可能采取的联合行动</u>
<u>海洋和沿海</u>	沿海地区开发（例如地中海型地区的旅游业）对生物多样性的影响	<ul style="list-style-type: none">• 促进海洋和沿海地区的综合管理。
<u>内陆水域</u>	缺水地区内湿地和河流生境的生物多样性	<ul style="list-style-type: none">• 就分水岭综合管理问题进行个案研究并进行这种管理。• 跨国界合作。
<u>农业</u>	缺水地区的农业生物多样性，包括畜牧业的生物多样性；作物和牲畜的基因多样性	<ul style="list-style-type: none">• 关于最佳做法的个案研究。• 综合的国家战略和行动计划。
<u>森林</u>	热带草原林地的生物多样性	<ul style="list-style-type: none">• 查明并运用本地知识。• 砍伐森林和造林对生物多样性的影响。• 控制外来物种的活动。• 关于火灾影响的个案研究。• 生物分类研究。
<u>山区</u>	缺水地区内的山区生物多样性	<ul style="list-style-type: none">• 第六届缔约方会议将审议这个专题领域的问题。
<u>涉及所有专题领域的方面</u>		<ul style="list-style-type: none">• 采用生态系统方式。• 利用信息交换中心机制。
